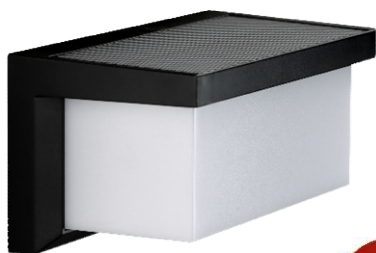


DE Datenblatt

Wandleuchte SALM Solar & Sensor



Akku-betriebene LED Wandleuchte für den Außenbereich im modernen Design
Aufladefunktion über integriertes Solarmodul
Formschön und montagefreundlich

Montageart: Anbau Wand
Farbe: schwarz



Art.Nr. 2528.00202.1996 EAN 9008954964943

Elektrik

Lichtquelle: LED (nicht austauschbar)
LED-Lebensdauer: L70/B50 (25°C) 25.000 Std.
Leistung: 3,2W
Lichtstrom: 380lm (ϕ_{use} 360°, brutto)
Farbwiedergabe: CRI >80
Ähnlichste Farbtemperatur: 4000K
Lichtaustritt: direkt
Symmetrie: symmetrisch
Abstrahlwinkel: 115°
Dimmbar: ja
Batterie: 2x 18650 Li-ion Akku, 3,7V 1500mAh
Ladedauer: 7-8h
Betriebsdauer: max. 8h
Solar Panel: Monokristallin 2,3W

Sensor

Sensoreinstellung: per Schalter
Typ: HF-Sensor
Erfassungsbereich: 100°
Ausschaltverzögerung: 20s
Helligkeit: < 30 Lux
Reichweite: ≤ 10m
Montagehöhe: 1,8 - 2,0m

Gehäusedaten

Material Gehäuse: ABS
Material Abdeckung: Polycarbonat

Schutztechnik

Schutzart: IP54
Schutzklasse: SK III - Schutzkleinspannung
Temperaturbereich: -5°C bis +40°C

Zubehör

Montagematerial (Schrauben, Dübel)
Ersatzbatterie optional: **2528.99003.0099**

Abmessungen

lxbxh=Länge x Breite x Höhe
lxbxh 200 x 102 x 106mm

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle
der Energieeffizienzklasse **F**

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.
Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.
Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.
Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

DE Installation & Betrieb

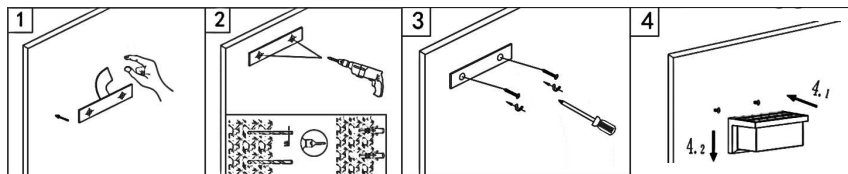
Installation

Achtung!

Achten sie vor Montage auf die Auswahl eines geeigneten Standortes. Je mehr Sonneneinstrahlung, desto besser. Vermeiden sie Schattenbildung im Bereich des Sensors.
Laden sie die Leuchte vor Inbetriebnahme 7 - 8h im Freien bei guter Sonneneinstrahlung, auf.

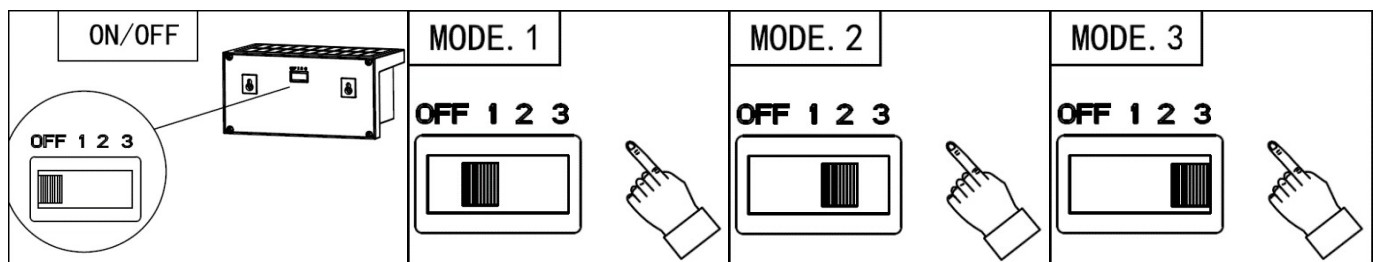
Löcher für Wandbefestigung bohren (2)

Schrauben bis ca. 3mm Wandabstand einschrauben (3) und Leuchte in vorgesehene Öffnungen an der Hinterseite einhängen (4).



Inbetriebnahme

Funktionsschalter an der Rückseite
Betriebsarten werden über diesen Schalter eingestellt.



Betriebsart

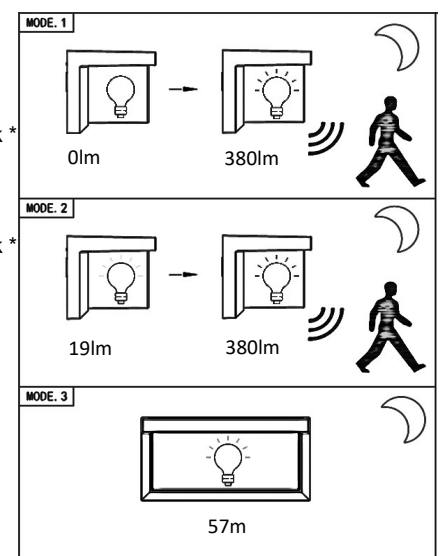
Die Lampe verfügt über 3 Betriebsarten*.
Diese stellen sie nach dem Einschalten wie folgt ein:

Modus 1: Energiesparmodus
100% Licht bei Aktivierung des Sensors durch Bewegung - Leuchtdauer 20sek *
kein Dauerlicht

Modus 2: DIMM-Modus
100% Licht bei Aktivierung des Sensors durch Bewegung - Leuchtdauer 20sek *
5% Dauerlicht - wenn im Bereich des Sensors keine Bewegung erkannt wird *

Modus 3: Grundlicht-Modus
15% Dauerlicht - keine Bewegungsfunktion *

* Leuchtkraft und Leuchtdauer abhängig vom Ladezustand des Akkus



Störungen

Solarpanel säubern
Batterie prüfen

CS Datový list

Nástěnné svítidlo SALM - sluneční & senzor



Solární nástěnné LED svítidlo na baterie pro venkovní použití v moderním designu
Nabíjení přes integrovaný solární modul
Snadná montáž.

Způsob montáže: Na omítku, stěnu
Barva: černá



E2 číslo: 2528.00202.1996 **EAN** 9008954964943

Techn. Data

Světelný zdroj: LED (nelze vyměnit)
Životnost: L70/B50 (25°C) 25.000 hodin
Výkon: 3,2W
Světelný tok: 280lm (ϕ_{use} 360°, brutto)
Reprodukce barev: CRI >80
Barva světelného zdroje: 4000K
Svícení: přímé
Symetrie: symetrická
Úhel svícení: 115°
Stmívatelné: ano
Baterie: 2x 18650 Li-ion Akku, 3,7V 1500mAh
Doba nabíjení baterie: 7-8h
Doba trvání světla: max. 8h
Solární panel: monokrystalický 2,3W

Senzor

Nastavení senzoru: Vypínačem
Typ: HF senzor
Působení: 100°
Doba svícení: 20 sekund
Jas: < 30 Lux
Dosah: ≤ 10m
Montážní výška: 1,8 - 2,0m

Materiál

Tělo světla: ABS
Kryt: Polykarbonát

Ochrana

Stupeň krytí: IP54
Třída ochrany: SK III - Bezpečné nízké napětí
Teplotní rozsah: -5°C na +40°C

Příslušenství

Montážní materiál (Šrouby a hmoždinky)
Náhradní baterie e2 číslo: **2528.99003.0099**

Rozměry

dxšxv = délka x šířka x výška
200 x 102 x 106mm

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj
s třídou energetické účinnosti **F**

Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.
Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží vypněte.
Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

CS Instalace & provoz

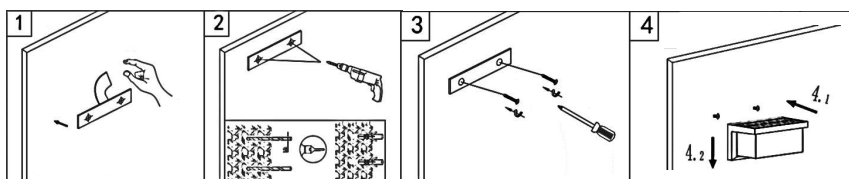
Instalace

Pozor!

Před instalací se ujistěte, že jste vybrali vhodné místo. Čím více slunečního světla, tím lépe. Vyvarujte se vytváření stínů v oblasti solárního svítidla.
Před použitím světlo nabíjejte venku na dobrém slunci po dobu 7 - 8 hodin.

Vyvrtejte otvory pro montáž na stěnu (2)

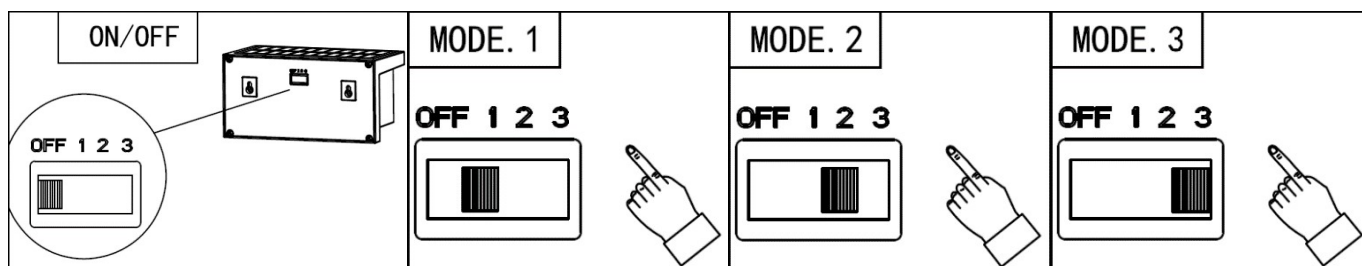
Šrouby zašroubujte do vzdálenosti cca 3mm od stěny (3) a svítidlo zavěšte do otvorů na zadní straně. (4)



Zprovoznění

Funkční spínač na zadní straně

Provozní režimy se nastavují pomocí polohy spínače.



Pracovní režimy

Svítidlo má 3 provozní režimy*.

Po zapnutí je nastavte následovně:

Režim 1: Úsporný režim

100% světla při aktivaci pohybového čidla - svítí 20 sekund *
žádné stálé světlo

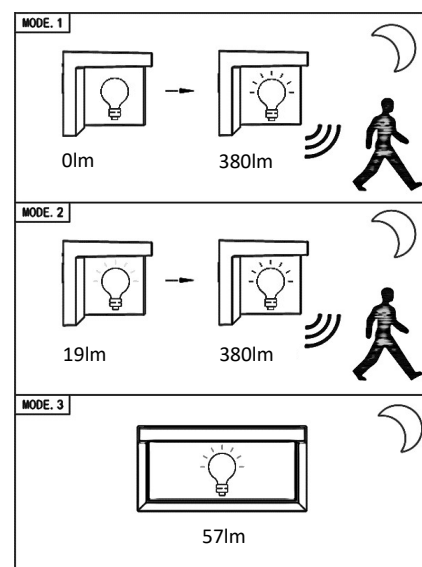
Režim 2: Režim stmívání

Stiskněte spínač
100% světla při aktivaci pohybového čidla - svítí 20 sekund *
5% stálé světlo - když v okolí čidla není žádný pohyb *

Režim 3: Základní světelný režim

Stiskněte spínač
15% stálé světlo - žádná funkce pohybového čidla*

* Svítivost a doba svícení závisí na úrovni nabití baterie



Závady

Vyčistěte solární panel

Zkontrolujte baterii

SK **Dátový list**

Nástenné svietidlo SALM- solárna & senzor



Solárne nástenné LED svietidlo na batérie pre vonkajšie použitie v modernom dizajne. Nabíjanie cez integrovaný solárny modul
Jednoduchá montáž.

Spôsob montáže: Na omietku, stenu
Farba: čierna



E2 číslo: 2528.00202.1996 **EAN** 9008954964943

Technická dáta

Svetelný zdroj: LED (nedá sa vymeniť)
Životnosť: L70/B50 (25°C) 25.000 hodín
Výkon: 3,2W
Svetelný tok: 280lm (φ_{use} 360°, brutto)
Reprodukcia farieb: CRI >80
Farba svetelného zdroja: 4000K
Svietenie: priame
Symetria: symetrická
Uhol: 115°
Stmievateľné: Áno
Batérie: 2x 18650 Li-ion Akku, 3,7V 1500mAh
Doba nabíjania batérie: 7-8h
Trvanie svetla: max. 8h
Solárny panel: monokryštalický 2,3W

Senzor

Nastavenie snímača: Vypínačom
Typ: HF senzor
Pôsobenie: 100°
Oneskorenia: 20 sekúnd
Jas: < 30 Lux
Dosah: ≤ 10m
Montážna výška: 1,8 - 2,0m

Materiál

Telo svetla: ABS
Kryt: Polykarbonát

Ochrana

Stupeň krytia: IP54
Trieda ochrany: SK III - Bezpečné nízke napätie
Teplotný rozsah: -5°C na +40°C

Príslušenstvo

Montážny materiál (Skrutky a hmoždinky)
Náhradná batéria e2 číslo: **2528.99003.0099**

Rozmery

dxšxv = dĺžka x šírka x výška
dxšxv 200 x 102 x 106mm

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj
triedy energetickej účinnosti **F**

Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné.
Inštaláciu môže vykonávať iba preškolený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či demontážou vypnite.
Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

SK Inštalácia & prevádzka

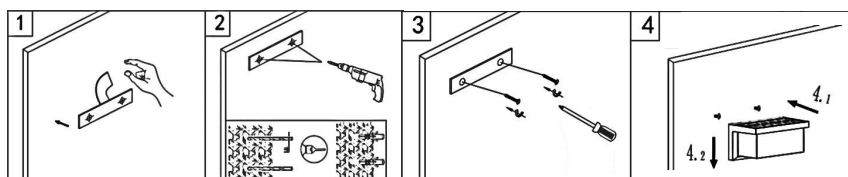
Inštalácia

Pozor

Pred inštaláciou sa uistite, že ste vybrali vhodné miesto. Čím viac slnečného svetla, tým lepšie. Vyvarujte sa vytváraniu tieňov v oblasti solárneho svietidla.
Pred použitím svetlo nabíjajte vonku na dobrom slnku po dobu 7 - 8 hodín.

Vyvrtejte otvory pro montáž na stěnu (2)

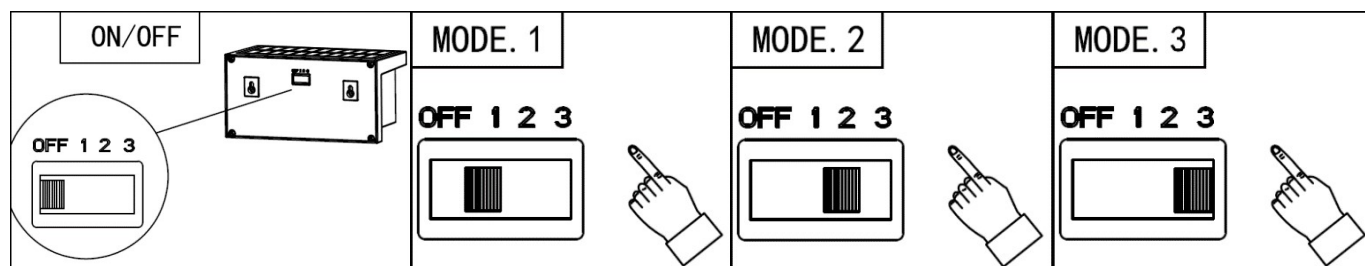
Skrutky zaskrutkujte do vzdialenosti cca 3mm od steny (3) a svietidlo zavesťte do otvorov na zadnej strane. (4)



Sprevádzkovanie

Funkčný spínač na zadnej strane

Prevádzkové režimy sa nastavujú pomocou polohy spínača.



Pracovné režimy

Svietidlo má 3 prevádzkové režimy*.

Po zapnutí ich nastavte nasledovne:

Režim 1: Úsporný režim

100% svetla pri aktivácii pohybového čidla - svieti 20 sekúnd *
žiadne stále svetlo

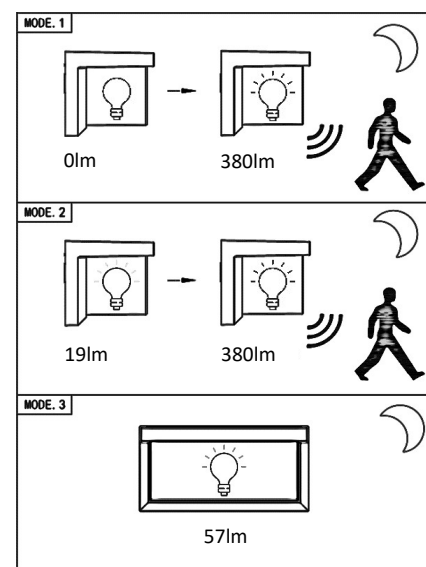
Režim 2: Režim stmievania

Stlačte spínač
100% svetla pri aktivácii pohybového čidla - svieti 20 sekúnd *
5% stále svetlo - keď v okolí čidla nie je žiadny pohyb *

Režim 3: Základný svetelný režim

Stlačte spínač
15% stále svetlo - žiadna funkcia pohybového čidla*

* Svetivosť a doba svietenia závisí od úrovne nabitia batérie



Poruchy

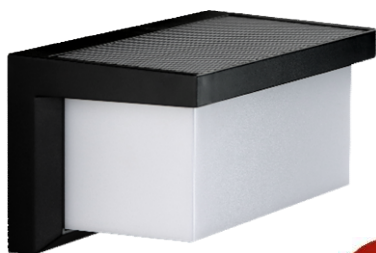
Vyčistite solárny panel

Skontrolujte batériu

SL

Tehnični podatki

Stenska svetilka SALM s senzorjem



Stenska LED svetilka na baterije za zunanjo uporabo v sodobnem dizajnu
Funkcija polnjenja preko integriranega solarnega modula
Privlačna in enostavna za sestavljanje

Montaža: nadomet strop
Barva: črna



Št.artikla 2528.00202.1996 EAN 9008954964943

Elektro

Svetlobni vir: LED (ni zamenljiva)
Življenska doba: L70/B50 (25°C) 25.000 ur
Moč: 3,2W
Svetilnost: 280lm (φ_{use} 360°, bruto)
Obnovljivost svetlobe: CRI >80
Barva svetlobe: 4000K
Izhod svetlobe: neposredno
Simetrija: simetrična
Kot svetlobnega snopa: 115°
Zatamnitev: ja
Baterija: 2x 18650 Li-ion Akku, 3,7V 1500mAh
Čas polnjenja baterije: 7-8h
Svetlobno trajanje: max. 8h
Sončna celica: monokristalni 2,3W

Senzor

Nastavitev senzorja: S stikalom
Tip: RF senzor
Razpon zaznavanja: 100°
Izklop: 20 sekund
Svetlost: < 30 Lux
Doseže: ≤ 10m
Montažna višina: 1,8 - 2,0 m

Ohišje

Ohišje: ABS
Pokrov: polikarbonat

Varnost

Zaščita: IP54
Klasa zaščite: SK III - Zaščitna mala napetost
Temperaturno območje: -5°C do +40°C

Pribor

Montažni material (vijaki in mozniki)
Opcijska nadomestna baterija: **2528.99003.0099**

Mere

dxšxv = dolžina x širina x višina
dxšxv 200 x 102 x 106mm

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda
energijske učinkovitosti **F**

Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.

Ta naprava se lahko uporablja samo za predvideni namen. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in je lahko nevarna.
Namestitve lahko izvede le usposobljeno osebje v skladu z veljavnimi predpisi. Pred montažo ali kakršnimkoli posegom
je treba napravo izključiti iz omrežne napetosti. Naprave ne smete spreminjati. Vsaka sprememba naprave razveljavi garancijo.

SL Montaža in namestitev

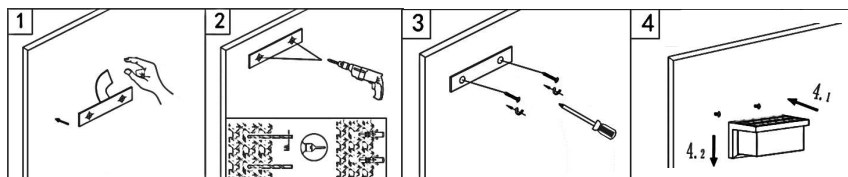
Montaža

Nevarnost!

Pred montažo se prepričajte, da ste izbrali primerno lokacijo. Več sončne svetlobe, bolje je. Izogibajte se ustvarjanju senc v območju senzorja. Pred uporabo polnite svetilko na prostem pri dobri sončni svetlobi 7 - 8 ur.

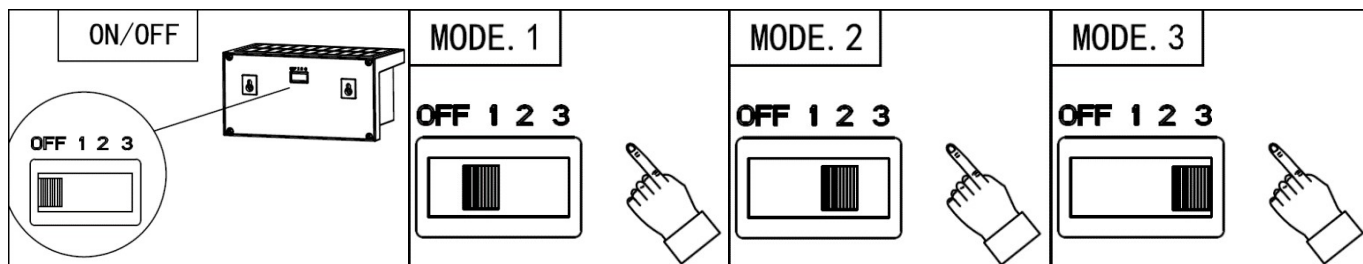
Izvrtaite luknje za pritrditev na steno (2)

Privijte vijake do razdalje približno 3mm od stene (3) in obesite svetilko v predvidene odprtine na zadnji strani (4).



Namestitev

Funkcijsko stikalo na zadnji strani
Načini delovanja se nastavljajo s položaji stikala.

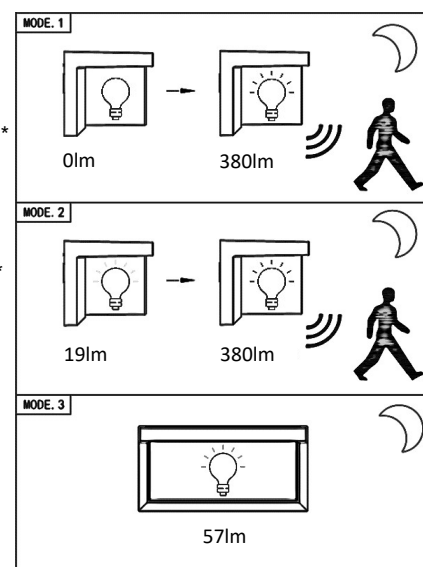


Način delovanja

Svetilka ima 3 načine delovanja*.
Po vklopu jih nastavite na naslednji način:

- 1. način:** Način za varčevanje energije
100 % svetlobe, ko se senzor aktivira z gibanjem - trajanje osvetlitve 20 sekund*
Brez osnovne luči
- 2. način:** Način zatemnitve
Pritisnite funkcijski gumb
100% svetlobe, ko se senzor aktivira z gibanjem - trajanje osvetlitve 20 sekund*
5% neprekinjena svetloba - če v območju senzorja ni zaznano gibanje*
- 3. način:** Osnovni svetlobni način
Pritisnite funkcijski gumb
15% neprekinjena svetloba - brez funkcije gibanja *

* Svetlost in trajanje osvetlitve sta odvisna od stopnje napolnjenosti baterije



Motnje

Očistite solarni panel
Preverite baterijo

HR

Podatkovni list

Zidna svjetiljka SALM sa senzorom



LED zidna baterijska svjetiljka za vanjsku upotrebu modernog dizajna
Funkcija punjenja preko integriranog solarnog modula
Atraktivna i jednostavna za sastavljanje

Montaža: nadžbukna, zid
Boja: antracit



Br.artikla 2528.00202.1996 **EAN** 9008954964943

Elektro

Izvor svjetlosti: LED (nije zamjenjiva)
Vijek trajanja: L70/B50 (25°C) 25.000 sati
Snaga: 3,2W
Svjetlost: 280lm (φuse 360°, bruto)
Renderiranje boja: CRI >80
Boja svjetlosti: 4000K
Izlaz svjetla: direktan
Simetrija: simetrično
Kut svjetlosnog snopa: 115°
Zatamnivanje: da
Baterija: 2x 18650 Li-ion Akku, 3,7V 1500mAh
Vrijeme punjenja baterije: 7-8h
Trajanje svjetla: maks. 8h
Solarni panel: monokristalni 2,3W

Senzor

Podešavanje senzora: S prekidačem
Tip: RF senzor
Pokrivenost: 100°
Isključivanje: 20 sekundi
Svjetlost: < 30 Lux
Doseg: ≤ 10m
Visina montaže: 1,8 - 2,0 m

Kućište

Boja: ABS
Poklopac: polikarbonat

Sigurnost

Zaštita: IP54
Razred zaštite: SK III - Zaštitni mali napon
Raspon temperature: -5°C do 40°C

Pribor

Instalacijski material (vijci i tiple)
Opcijska zamjenska baterija: **2528.99003.0099**

Mere

dxšxv = duljina x širina x visina
dxšxv 200 x 102 x 106mm

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti **F**

Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

Ovaj uređaj može se upotrebiti samo za što je predviđen. Bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i može biti opasna. Montažu smije obavljati samo kvalifikovano osoblje u skladu s važećim propisima. Prije montaže ili bilo kakvog zahvata uređaj se mora odspojiti od mrežnog napona. Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Svaka promijena na uređaju poništava jamstvo.

HR Montaža i rad

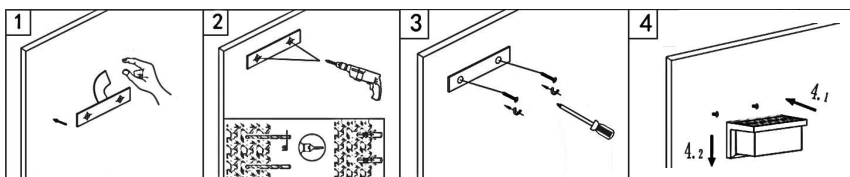
Montaža

Opasnost!

Prije montaže provjerite jeste li odabrali prikladno mjesto. Što više sunčeve svjetlosti, to bolje. Izbjegavajte stvaranje sjena u području senzora. Prije upotrebe, punite svjetiljku na otvorenom na dobroj sunčevoj svjetlosti 8 - 9 sati.

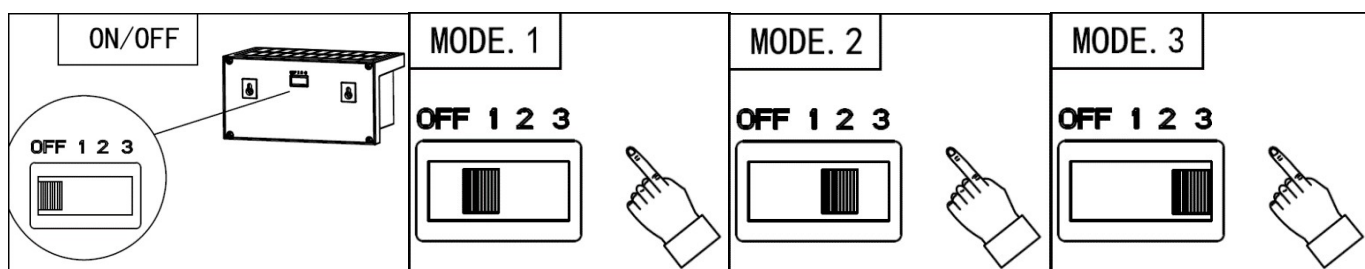
Izbušite rupe za montažu na zid (2)

Uvrnite vijke do udaljenosti od približno 3 mm od zida (3) i objesite svjetiljku na predviđene otvore na stražnjoj strani (4).



Ugradnja

Prekidač funkcija na stražnjoj strani
Načini rada se postavljaju preko položaja prekidača.

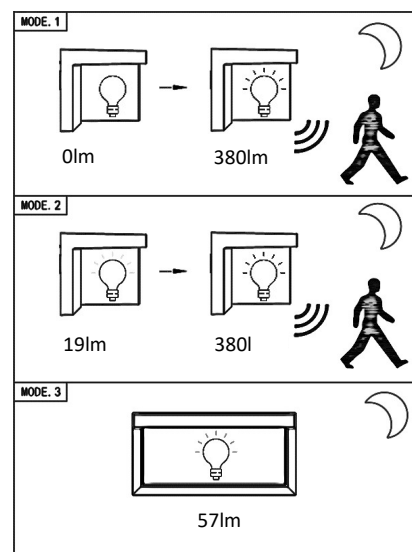


Način rada

Svjetiljka ima 3 načina rada*.
Nakon uključivanja ih postavite na sljedeći način:

- 1. način:** Način za uštedu energije
100% svjetla kada se senzor aktivira pokretom - trajanje osvjetljenja 20 sekundi*
Nema osnovnog svjetla
- 2. način:** Način zatamnjenja
Pritisnite funkcijsku tipku
100% svjetla kada se senzor aktivira pokretom - trajanje osvjetljenja 20 sekundi*
5% kontinuiranog svjetla - ako se ne otkrije kretanje u području senzora*
- 3. način:** Osnovni način rada svjetla
Pritisnite funkcijsku tipku
15% kontinuiranog svjetla - bez funkcije pomicanja*

* Svjetlost i trajanje osvjetljenja ovise o razini napunjenosti baterije



Smetnje

Očistite solarnu ploču
Provjerite bateriju

HU

Adatlap

SALM Fali lámpa - érzékelővel



Akkumulátoros kültéri LED fali lámpa modern kivitelben

Töltés beépített napelem modulon keresztül

Formatervezett, könnyen szerelhető

Beépítési mód: falra szerelhető
Szín: antracit



Termékszám: 2528.00202.1996 EAN 9008954964943

Elektromos adatok

Fényforrás:	LED (nem cserélhető)
LED élettartama:	L70/B50 (25°C) 25.000 óra
Teljesítmény:	3,2W
Fényáram:	280lm (Φ_{use} 360°, brutto)
Színvisszaadási fokozat:	CRI >80
Színhőmérséklet:	4000K
Fénykilépés:	közvetlen
Fényeloszlás:	szimmetrikus
Fénykissugárzási szög:	115°
Szabályozható:	igen
Akkumulátor:	2x 18650 Li-ion akkumulátor, 3,7V 1500mAh
Akkumulátortöltési idő:	7-8h
Fény időtartama:	max. 8h
Napelem:	monokristályos 2,3W

Érzékelő

Érzékelő beállítása:	kapcsolóval
Típus:	HF-szenzor
Érzékelési tartomány:	100°
Késleltetés:	20 másodperc
Fényerő:	< 30 Lux
Hatótávolság:	≤ 10m
Szerelési magasság:	1,8 - 2,0m

Lámpatest adatai

Ház anyaga:	ABS
Búra anyaga:	polikarbonát

Védettségi fokozatok

Védettség:	IP54
Érintésvédelem:	ÉV III - biztonsági törpefeszültség
Hőmérséklet tartomány:	-5°C és +40° között

Tartozék

Szerelési anyag (Csavarok és tiplik)
Vásárolható csereakkumulátor: **2528.99003.0099**

Méretek

hxsxzm	hosszúság x szélesség x magasság
hxsxzm	200 x 102 x 106mm

Ez a termék a következő energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmazza **F**

A készülék biztonságos üzemeltetése csak akkor garantált, ha betartják a biztonsági és használati utasításokat.

Ezt a terméket csak rendeltetésszerűen szabad beszerelni és üzemeltetni – minden egyéb beszerelés és üzemeltetés helytelennek és veszélyesnek minősül.

A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti el az érvényes biztonsági rendszabályok és előírások betartásával.

A hálózati feszültséget le kell kapcsolni, mielőtt a készüléket beépítené vagy bármilyen egyéb beavatkozást végezne.

A készüléken semmilyen módosítást nem szabad végezni. Bármilyen átalakítás érvényteleníti a garanciát, és veszélyessé teheti a terméket.

HU Telepítés és üzemeltetés

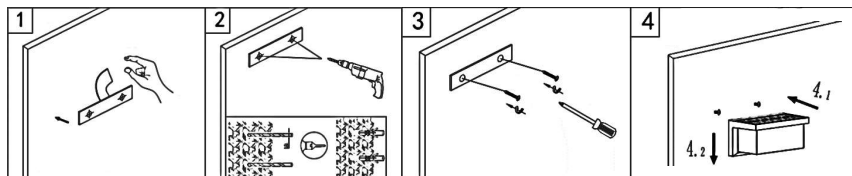
Telepítés

Figyelem!

Lehetőség szerint minnél naposabb helyre szerelje fel a lámpát.
Kerülje el a napelem leárnyékolását.
Használat előtt töltsa a lámpát erős napfényben 8-9 órán keresztül.

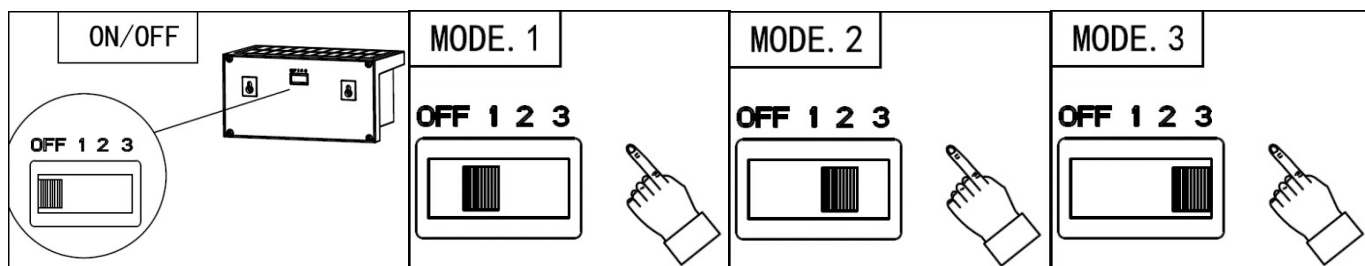
Fúrjon lyukakat a falra szereléshez (2)

Helyezze be a furatokba a tipliket. Csavarja be a csavarokat, hogy azok feje a faltól kb. 3 mm-re álljon ki (3). A lámpát akassza fel a hátoldalán lévő nyílásokkal a csavarokra. (4)



Beüzemelés

funkciókapcsoló a hátoldalon
A működési mód beállítása a kapcsolóval történik.



Üzem módok

A lámpának 3 üzemmódja van*.
Bekapcsolás után állítsa be a kívánt módot az alábbiak szerint:

- 1 mód:** Energiatakarékos üzemmód
100% fény, ha az érzékelőt mozgással aktiválják - világítás időtartama 20 másodperc *
nincs alapfény
- 2 mód** DIMM mód
100% fény, ha az érzékelőt mozgással aktiválják - világítás időtartama 20 másodperc *
15% folyamatos fény - ha nem érzékel mozgást az érzékelő területén
- 3 mód** Alap világítási mód
100% folyamatos fény - nincs mozgás funkció*

* A fényerő és a világítás időtartama az akkumulátor töltöttségi szintjétől függ

Hiba esetén

Tisztítsa meg a napelemet
Ellenőrizze az akkumulátort

